

Ночной позиционный тутор

ДЕКЛАРАЦИЯ О СООТВЕТСТВИИ

Как производителя, ORTHOSERVICE AG заявляет о своей исключительной ответственности, что это медицинское изделие класса I и изготовлено в соответствии с требованиями Директивы 93/42 / CEE и 2007/47 / CEE. Эти инструкции были подготовлены в соответствии с основополагающими принципами, упомянутыми выше. Они предназначены для обеспечения надлежащего и безопасного использования медицинского изделия.

ТОРГОВЫЕ МАРКИ МАТЕРИАЛОВ

Velcro® - это зарегистрированная торговая марка компании Velcro Industries B.V.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Желательно, чтобы нажим, оказываемый изделием, не был направлен на те части тела, на которых имеются раны, опухоли или припухлости. Рекомендуется не затягивать слишком сильно изделие, чтобы не создавать участков пережатия находящихся под ними нервов и/или сосудов. Рекомендуется надевать изделие на одежду, избегая прямого контакта с кожей. В случае каких-либо сомнений, следует обратиться к специалисту-ортопеду. Рекомендуется не надевать изделие вблизи открытого пламени или сильных электромагнитных полей.

Внимательно ознакомьтесь с составом изделия на внутренней этикетке.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Это медицинское приспособление имеет специальные показания, описанные ниже, должно быть выписано врачом и наложено ортопедом. Ортопед является вашим техником, который профессионально сможет наложить вам изделие и дать информацию по правильному использованию тутора, учитывая все ваши особенности и индивидуальные нужды. Любые возможные изменения конструкции или регулировки изделия должны быть предписаны врачом и выполнены специалистом-ортопедом. Ни в коем случае не следует изменять регулировку, выполненную врачом/ специалистом-ортопедом. Производитель не несет ответственность за ненадлежащее и неправильное использование изделия. Изделие рекомендуется использовать только для одного пациента, в противном случае производитель снимает с себя всякую ответственность в соответствии с требованиями обрата медицинских изделий. У гиперчувствительных пациентов при непосредственном контакте с кожей могут появиться покраснение или раздражение. В случае появления болей, отеков, опухолей или любой другой аномальной реакции, следует немедленно обратиться за помощью к своему лечащему врачу. Ортопедическая эффективность изделия гарантируется только с использованием всех его компонентов.

ВЫБОР / РАЗМЕРЫ

Код	REF.90062	
Размер	S/M	L/XL
Размер обуви	36/42	43/48
Цвет	черный	

УХОД ЗА ИЗДЕЛИЕМ

- Не отбеливать не подвергать химической чистке
 не гладить не сушить в сушилке
 Ручная стирка в теплой (30°C) воде с нейтральным мылом, аккуратно сполоснуть. Сушить вдали от источников тепла.

Выбрасывать в местах, специально предназначенных для сбора мусора как само изделие, так и любую из составляющих его частей.

ПОКАЗАНИЯ

- Плантарный фасцит
- Тендинопатия ахиллова сухожилия
- Слабость ноги
- Боли при пробуждении

ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

На данный момент не выявлено

ХАРАКТЕРИСТИКИ И МАТЕРИАЛЫ

- Полимерная гибкая структура для персонализированного позиционирования при использовании регулировочного ремешка подошвенной флексии
- Мягкая и комфортная набивка
- Ремешки с Velcro® для регулировки на икре и ноге, с набивкой для оптимального комфорта

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Расстегните все ремешки и вновь временно застегните их
- Пропустите ногу в специальный паз и расположите структуру с задней стороны ноги и на лодыжку (рис. А)
- Натяните и закройте липучку ремешка икры (рис. В)
- Затем натяните и закройте на липучку ремешки ноги (рис. С)
- [Только первое применение] Отрегулируйте задний прогиб при помощи специального ремешка на Velcro® (рис. D)
- В случае необходимости большей стабилизации, можно воспользоваться на уровне щиколотки дополнительным ремешком, который включен в комплект (рис. E)

PRZECIĘTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ PONIŻSZA INSTRUKCJĘ

Orteza stawu skokowego do pozycji nocnej

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

Jako producent, firma ORTHOSERVICE AG oświadcza, na swoją wyłączną odpowiedzialność, że niniejszy wyrob medyczny należy do klasy I i został wyprodukowany zgodnie z wymogami Dyrektyw 93/42/EWG i 2007/47/EWG. Instrukcje te zostały sporządzone w zastosowaniu wyżej wymienionych dyrektyw. Mają one na celu zapewnienie prawidłowego i bezpiecznego użytkowania wyrobu medycznego.

ZNAKI HANDLOWE MATERIAŁÓW

Velcro® jest zastrzeżonym znakiem towarowym Velcro Industries B.V.

ZALECENIA DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Zaleca się, aby naciśk wywierany przez urządzenie nie działał na części ciała, które są zranione, opuchnięte lub obrzęknione. Wskazane jest, aby nie dociągać nadmierne produktu, by nie powodować miejscowego nadmiernego ciśnienia lub ucisku leżących w tym obszarze nerwów i/lub naczyń krwionośnych. Zaleca się noszenie bielizny, unikając bezpośredniego kontaktu wyrobu ze skórą. W razie wątpliwości odnośnie sposobu zastosowania, należy skonsultować się z wykwalifikowanym personelem. Należy uważnie przeczytać skład produktu na wewnętrznej etykcie. Nie zaleca się umieszczania i używania wyrobu w pobliżu otwartego plomieni lub silnych pól elektromagnetycznych.

OSTRZEŻENIA

Produkt, przeznaczony do stosowania w wymienionych poniżej szczególnych wskazaniach, musi być przepisany przez lekarza i stosowany przez technika ortopedę, który jest kompetentnym specjalistą zarówno w zakresie stosowania, jak i informacji dotyczących bezpiecznego stosowania, zgodnie z indywidualnymi potrzebami.

Aby zagwarantować jego skuteczność, tolerancję i prawidłowe funkcjonowanie, konieczne jest, aby zakładanie odbywało się z najwyższą starannością.

Wszelkie ewentualne modyfikacje konstrukcji lub regulacji urządzenia muszą być przepisane przez lekarza i wykonane przez technika ortopedę.

Nie należy w żaden sposób zmieniać regulacji dokonanej przez lekarza/ technika ortopedę. Odpowiedzialność producenta nie ma zastosowania w przypadku niewłaściwego użytkowania lub dostosowania.

Orteza jest przeznaczona do użytku tylko przez jednego pacjenta; w przeciwnym razie producent rezykuje się wszelkiej odpowiedzialności zgodnie z przepisami dotyczącymi wyrobów medycznych. U osób nadwrażliwych, bezpośredni kontakt ze skórą może powodować zaczepieniem lub podrażnieniem. W przypadku pojawienia się bólu, opuchlizny, obrzęku lub jakiekolwiek innej nietypowej reakcji, należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem technikiem ortopedą lub fizjoterapeutą. Skuteczność ortopedyczna produktu jest gwarantowana tylko przy użyciu wszystkich jego elementów zgodnie z zaleceniem.

IZVĒLE/IZMĒRS

LŪDZU, UZMANĪGI UN RŪPĪGI IZLAISIET INSTRUKCIJAS

Poļītes nakts stabilizācijas oroze

ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Ražotājs ORTHOSERVICE AG ar pilnu atbilstību pazīno, ka šis izstrādājums ir I klasē medicīnas ierice un tas ir ražots saskaņā ar Direktīvu 93/42/EEC un 2007/47/EC pamatprasībām. Šis lietošanas instrukcijas ir sagatavotas saskaņā ar iepriekš minēto direktīvu prasībām. Tās mērķis ir nodrošināt atbilstošu un drošu medicīniskās ierices lietošanu.

MATERIĀLU PREČU ZĪMES

Velcro® ir Velcro Industries B.V. reģistrēta preču zīme.

PIESARDŽĪBAS PASĀKUMI

Iesākām izvietot izstrādājumu tā, lai tas nespieštu uz kermenā dalām, uz kurām ir brūces, pietūki vai piepampumi. Izstrādājumu nedrīkst pievilk pārāk cieši, lai izvairītos no spiediena punktu veidošanas, vai zem tā esošo nervu vai asinsvadu saspiešanas. Ieteicams vālkt izstrādājumu virs apjēra, izvairoties no tiesās saskares ar ādu. Ja rodas šaubas par izstrādājuma izmantošanu, sazinieties ar ortopēdu – tehniku. Lūdzu, uzmanīgi izlasiet izstrādājuma sastāvu uz birkas iekšpusē. Ierīci nedrīkst lietot atklātas liesmas vai stipru elektromagnētisku lauku tuvumā.

BRĪDINĀJUMI

Izstrādājumu var izmantot tikai medicīnisku indikāciju gadījumā pēc ārsta norādījuma, tas jāuzliek ortopēdam - specialistam, kas kompetents veikt šādas manipulācijas, kā arī sniegt informāciju par izstrādājuma drošu pielietošanu atbilstoši individuālam vajadzībām. Lai nodrošinātu efektivitāti, panesamību un pareizu darbību, ierīce ir jāuzliek ļoti piesardzīgi. Jebkādas izmaiņas ierīces struktūrā vai iestātījumos jāveic ortopēdam - tehnikum pēc ārsta norādījuma. Nekāda gadījumā nedrīkst mainīt ārsta/ortopēda tehnika veiktos iestātījumus. Ražotājs nenes atbilstoši gadījumā ja izstrādājums tiek pielietots vai uzstādīts neatbilstoši. Izstrādājumu ir ieteicams lietot vienai pacientam; ja tas tiek lietot vairākiem pacientiem, ražotājs neuzņemas atbilstību vai saistības saskaņā ar medicīnas izstrādājuma instrukcijam. Pacienti ar paugustinātu jutību tiešs kontakts ar ādu var izraisīt apsārtumu vai karinājumu. Sāļju, pietūku, piepampumu vai jebkādu neparastu reakciju gadījumā nekavējoties sazinieties ar savu ārstu. Izstrādājuma ortopēdiska efektivitāte var tikt garantēta tikai ja pielieto visas tā das.

IZVĒLE/IZMĒRS

Art.	REF.90062
Izmērs	S/M
Apavu izmērs	36/42
Krāsa	melna

Piemērots labajai un kreisajai kājai

KOPŠANA

- Nedrīkst balināt
- Nedrīkst kīmiski tīrīt
- Nedrīkst gludināt
- Nedrīkst zāvēt vēlās žāvētājā
- Mazgāšanas norādījumi: mazgājiet ar rokām maks. 30°C, izmantojot maigas ziepes (rekomēdēts mazgāt ar sūkli). Žāvējiet prom no siltuma avotiem.

Neizmetiet izstrādājumu vai kādu no tā sastāvdājām vidē.

INDIKĀCIJAS

- Plantārais fascīts
- Ahileja cipslās tendinopātija
- Krītoša pēda
- Rīta sāpes

KONTRINDIKĀCIJAS

Paslaik nav ziņāmas.

RAKSTURIELUMI UN MATERIĀLI

- Lokans polimēra apvalks, individuāli pielāgojams , pielietojot regulējamu pēdas fleksiju siksni.
- Ērts, mīksts polsterējums.
- Regulējamās ikeru un pēdas Velcro® siksnes polsterētas optimālajām komfortam.

IZSTRĀDĀJUMA UZLIKŠANA

- Atveriet visas siksnes un īslaicīgi piefiksējiet tos ap sevi.
- Lebādiet pēdu paredzētājā uzlikšanai pozīcijā un novietojiet apvalku no virsas pēdai un potīei (zīm.A).
- Pavelciet ikeru Velcro® siksnu un nostipriniet to (zīm.B).
- Pēc tām pavelciet pēdas (zīm.C) siksnu un nostipriniet to.
- (Tikai pirmājai uzlikšanas reizei) Noregulējiet augšējo fleksiju pielietojot Velcro® siksnu (zīm.D).
- Ja nepieciešama lielāka stabilizācija, tiek piedāvāta papildus siksna, kuru var aplikt ap potīti (zīm.E).

- Šajā dokumentā ietvertie apraksti un attēli ir paredzēti tikai ilustratīviem un komerciāliem mērķiem. Orthoservice patur tiesības tos mainīt atbilstoši savām vajadzībām.





DIE VORLIEGENDEN ANWEISUNGEN BITTE DURCHLESEN UND AUFBEWAHREN

Sprunggelenksorthese für die Nacht

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Die ORTHOSERVICE AG erklärt als Hersteller in alleiniger Verantwortung, dass es sich bei diesem Produkt um ein Medizinprodukt der Klasse I handelt und dass es gemäß den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 93/42/EG und 2007/47/EG hergestellt wurde. Diese Gebrauchsanweisung wurde nach den Vorgaben der vorgenannten Richtlinien erstellt. Ihr Zweck ist es, die sichere und ordnungsgemäße Anwendung des Medizinprodukts zu gewährleisten.

WARENMARKEN DER MATERIALIEN

Velcro® ist eine eingetragene Warenmarke von Velcro Industries B.V.

VORSICHTSMASSNAHMEN

Das Produkt sollte keinen Druck auf Körperteile ausüben, die Verletzungen, Schwellungen oder Tumeszenzen aufweisen. Das Produkt sollte nicht zu stark festgezogen werden, damit sich keine Druckstellen entwickeln oder darunter liegende Nerven und/oder Blutgefäße abgedrückt werden. Es wird empfohlen, ein Kleidungsstück darunter zu tragen, sodass der direkte Kontakt mit der Haut vermieden wird. Wenden Sie sich bei Zweifeln über die Art der Anwendung bitte an Ihren Orthopädiotechniker. Die auf dem internen Etikett angegebene Zusammensetzung bitte genau durchlesen. Das Produkt sollte nicht in der Nähe von offenem Feuer oder starken elektromagnetischen Feldern verwendet werden.

HINWEISE

Das Produkt wurde für die unten angegebenen spezifischen Indikationen entwickelt, muss ärztlich verschrieben und von einem Orthopädiotechniker angelegt werden, der als Ansprechpartner für die richtige Anwendung sowie für die sicherheitsrelevanten Informationen im Hinblick auf die individuellen Anforderungen des Patienten fungiert. Voraussetzung zur Gewährleistung der Wirksamkeit, Verträglichkeit und der korrekten Funktion ist das gewissenhafte Anlegen der Orthese. Jede eventuelle Änderung der Struktur oder der Einstellung muss von einem Arzt verordnet und von einem Orthopädiotechniker ausgeführt werden. Die Einstellung, die der Arzt/Orthopädiotechniker vorgenommen hat, darf absolut nicht verändert werden. Die Produkthaftung erlischt bei unsachgerechter Verwendung oder Anpassung. Die Orthese ist dazu bestimmt, nur von einem einzigen Patienten verwendet zu werden, andernfalls haftet der Hersteller im Sinne der Verordnung über Medizinprodukte nicht. Bei hypersensiblen Patienten kann es bei direktem Kontakt mit der Haut zu Rötungen oder Reizungen kommen. Sollten Schmerzen, Schwellungen, Tumeszenzen oder andere ungewöhnliche Reaktionen auftreten, wenden Sie sich bitte sofort an Ihren Arzt. Die orthopädische Wirksamkeit des Artikels ist nur dann gewährleistet, wenn alle Komponenten verwendet werden.

AUSWAHL/GRÖSSEN

Artikelnummer	REF.90062	
Größe	S/M	L/XL
Schuhgrösse	36/42	43/48
Rechts- und linksseitig verwendbar		

PFLEGE

- Nicht bleichen
- Keine chemische Reinigung
- Nicht bügeln
- Nicht im Trockner trocken
- Waschanweisung: Handwäsche bis 30° C mit neutraler Seife.
Nicht direkt an Hitzequellen trocknen lassen.

Das Produkt und seine Bestandteile nach dem Gebrauch sachgerecht entsorgen.

INDIKATIONEN

- Plantarfascitis
- Achilles Tendinopathie
- Instabilität des Fusses
- Schmerzen beim Aufwachen

KONTRAINDIKATIONEN

Zur Zeit keine bekannt

EIGENSCHAFTEN

- Kunststoffschale mit Gelenken, individuell anpassbar, Plantarflexion justierbar
- Weiche, bequeme Polsterung
- Velcro® - Klettverschluss an den Waden- und Fussgurten, bequem gepolstert.

ANLEGEN

- 1 Alle Gurte öffnen und provisorisch verschließen
- 2 Fuss einstecken und die Orthese am Fussrücken und am Knöchel anlegen (Abb.A)
- 3 Wadengurt spannen und mit dem Klettverschluss verschließen (Abb.B)
- 4 Dann die Gurte am am Fuss (Abb.C) spannen und mit dem Klettverschluss verschließen
- 5 [Nur beim ersten Mal] Flexion mit dem entsprechenden Klettbandgurt justieren (Abb.D)
- 6 Sollte eine höhere Stabilisierung notwendig sein, kann der mitgelieferte Riemen auf der Höhe der Fessel benutzt werden (Abb.E).

PLEASE READ THESE INSTRUCTIONS CAREFULLY AND SAVE THEM

Night positioning ankle brace

DECLARATION OF CONFORMITY

As the manufacturer, ORTHOSERVICE AG states under its sole responsibility that this product is a Class I medical device that has been manufactured in accordance with the requirements of Directives 93/42/EEC and 2007/47/EC. These instructions have been written in conformity with these directives, and their aim is to ensure the safe and proper use of this medical device.

TRADEMARKS OF MATERIALS

Velcro® is a registered trademark of Velcro Industries.

PRECAUTIONS

It is advised that the pressure exerted by the product does not act on parts of the body suffering from wounds, swelling or lumps. The product should not be tightened too firmly so as to avoid the development of pressure points or compression of the nerves or blood vessels underneath. It is advisable to wear the product over a garment, avoiding direct contact with the skin. If in doubt about how to apply, contact an orthopaedic technician. Please read the composition of the product on the inside label carefully. The device should not be worn in the vicinity of open flames or strong electromagnetic fields.

WARNINGS

The product has been designed for the specific indications stated below and must be prescribed by a doctor and fitted by an orthopaedic technician. The orthopaedic technician is responsible for fitting the product and providing information about how to use it safely in accordance with individual requirements. The product must be fitted with the utmost care to ensure its efficacy, tolerability and correct function.

Any changes to the structure or adjustment of the device must be prescribed by a physician and performed by an orthopaedic technician. Under no circumstances should the adjustment made by the physician/orthopaedic technician be altered. The manufacturer is no longer liable if the product is used or adapted inappropriately.

The orthosis is intended to be used only by a single patient; if it is used for more than one patient, the manufacturer accepts no responsibility or liability in accordance with medical device legislation. Direct contact with the skin may cause reddening or irritation in hypersensitive individuals. In the case of onset of pain, swelling, lumps or any unusual reaction, immediately contact your physician. The orthopaedic efficacy of the product may only be guaranteed when all of its components are used.

SELECTION/SIZE

Code	REF.90062	
Size	S/M	L/XL
Shoe size	36/42	43/48
Right and left		

MAINTENANCE

- Do not bleach
- No chemical cleaning
- Do not iron
- Do not tumble-dry
- Washing instructions: hand wash at max. 30° C with neutral soap.
Dry away from heat sources.

Do not dispose of the product or any of its components into the environment.

INDICATIONS

- Plantar fascitis
- Achilles tendinopathy
- Foot drop
- Pain upon awakening

CONTRAINdications

Currently no known

CHARACTERISTICS AND MATERIALS

- The hinged polymer splint can be positioned for personalised support using the adjustable plantar flexion strap
- Comfortable, soft padding
- The adjustable Velcro® calf and foot straps are padded for optimum comfort.

PUTTING ON THE APPLIANCE

- 1 Undo all the straps and fasten them back on themselves for the moment.
- 2 Slide the foot into position and rest the splint of the top of the foot and the ankle (fig. A).
- 3 Pull the Velcro® calf strap and fasten (fig. B).
- 4 Next pull the foot (fig. C) strap and fasten.
- 5 [For the first time of wearing only] Adjust the dorsal flexion using the Velcro® strap (fig. D).
- 6 If greater stabilisation is required, an additional strap is provided that can be placed around the ankle (fig. E).

VUEILLEZ LIRE CES INSTRUCTIONS AVEC ATTENTION ET LES CONSERVER

Attelle de positionnement de cheville de nuit

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Le fabricant ORTHOSERVICE AG déclare, sous sa seule responsabilité, que le présent produit est un produit médical de classe I et qu'il a été fabriqué conformément aux exigences des directives 93/42/CEE et 2007/47/CE. Le présent mode d'emploi a été rédigé selon les prescriptions des directives mentionnées ci-dessus. Son but est de garantir une utilisation sûre et en bonne et due forme du produit médical.

MARQUES COMMERCIALES DES MATERIAUX

Velcro® est une marque enregistrée de Velcro Industries.

PRÉCAUTIONS D'UTILISATION

Veiller à ce que le produit n'appuie pas sur des parties du corps énflées ou présentant des lésions. Le produit ne doit pas être serré trop fort afin que n'apparaisse aucune meurtrissure et que les nerfs et/ou vaisseaux sanguins situés en-dessous ne soient pas comprimés. Il est conseillé de porter l'orthèse sur un vêtement afin d'éviter le contact direct avec la peau. Si vous avez des questions concernant l'utilisation, veuillez vous adresser à un technicien orthopédiste. Ne pas exposer le produit à une flamme ouverte ou à des champs magnétiques importants. Lire attentivement la composition du produit sur l'étiquette intérieure

AVERTISSEMENTS

Le produit, conçu pour les indications spécifiques reportées ci-dessous, doit être prescrit par un médecin et appliqué par un technicien orthopédiste (personne compétente pour appliquer le produit et fournir les informations relatives à une utilisation sûre), conformément aux exigences de chaque individu. Afin de garantir son efficacité, sa capacité à être tolérée et son bon fonctionnement, le produit doit être appliqué avec le plus grand soin. D'éventuelles modifications de la structure ou des réglages ne doivent être effectués que sur prescription médicale et doivent être exécutés par un technicien orthopédiste. Les réglages effectués par le médecin ou le technicien orthopédiste ne doivent surtout pas être modifiés. En cas d'utilisation ou d'adaptation inappropriée, le producteur ne sera pas tenu responsable. L'orthèse est conçue pour être utilisée par un seul patient; dans le cas contraire, le producteur décline toute responsabilité, conformément aux dispositions du règlement relatif aux dispositifs médicaux. Pour les sujets hypersensibles, le contact direct avec la peau pourrait causer des rougeurs ou des irritations. En cas de douleurs, d'enflures ou d'autres problèmes veuillez consulter immédiatement votre médecin traitant. L'efficacité orthopédique du produit est garantie uniquement avec l'utilisation de tous ses composants.

SÉLECTION/TAILLES

Code	REF.90062	
Mesure	S/M	L/XL
Pointure de la chaus.	36/42	43/48
Ambidextre		

ENTRETIEN

- Ne pas blanchir
- Pas de nettoyage chimique
- Ne pas repasser
- Ne pas sécher en séchoir
- Instructions de lavage: lavage à la main jusqu'à 30° C avec du savon neutre, ne pas sécher à proximité de sources de chaleur.

L'orthèse et ses composants doivent être éliminés en respectant les normes environnementales.

INDICATIONS

- Fasciite plantaire
- Tendinopathie achilléenne
- Pied flasque
- Douleur au réveil

CONTRE-INDICATIONS

Aucune connue à ce jour

CARACTÉRISTIQUES ET MATERIAUX

- Structure polymérique articulée pour un positionnement personnalisé, grâce à la sangle de réglage de la flexion plantaire
- Doublure douce et confortable
- Bandes Velcro® pour le réglage au niveau du pied et du mollet, rembourrées pour un confort optimal.

ENFILAGE

- 1 Ouvrir toutes les sangles et les refermer provisoirement sur elles-mêmes
- 2 Enfiler le pied dans l'emplacement prévu à cet effet et poser la structure sur le dos du pied et sur la cheville (fig. A)
- 3 Tendre et fermer la bande Velcro® du mollet (fig. B)
- 4 Puis, tendre et fermer la bande Velcro® du pied (fig. C)
- 5 [Uniquement lors de la première application] Régler la flexion dorsale à l'aide de la bande Velcro® prévue à cet effet (fig. D)
- 6 Si une plus grande stabilité est nécessaire, il est possible d'utiliser la sangle supplémentaire fournie au niveau de la cheville (fig. E).

LEGGERE ACCURATAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI E CONSERVARLE

Tutore per caviglia, di posizionamento notturno

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Quale fabbricante, la ORTHOSERVICE AG dichiara, sotto la propria unica responsabilità, che il presente dispositivo medico è di classe I ed è stato fabbricato secondo i requisiti richiesti dalla Direttive 93/42/CEE e 2007/47/CE. Le presenti istruzioni sono state redatte in applicazione delle direttive sopra menzionate. Esse hanno lo scopo di garantire un utilizzo adeguato e sicuro del dispositivo medico.

MARCHI COMMERCIALI DEI MATERIALI

Velcro® è un marchio di fabbrica registrato di Velcro Industries.

PRECAUZIONI D'USO

Si raccomanda che le pressioni esercitate dal dispositivo non agiscano su parti del corpo che presentano ferite, gonfiore o tumefazioni. È consigliabile non stringere eccessivamente il prodotto per non generare zone di pressione locale eccessiva o la compressione di nervi e/o vasi sanguigni sottostanti. È consigliabile indossare un indumento, evitando il contatto diretto con la pelle. In caso di dubbio sulle modalità di applicazione, rivolgersi